

# Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 08.08.2018

Дата редактирования: 08.08.2018

## 1 Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

- Идентификатор продукта
- Торговое наименование: **MANNOL 9894 Air Brake Antifreeze 500ml**
- Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Применение вещества / препарата Присадка
- Подробная информация поставщика паспорта безопасности
- Производитель / Поставщик:  
SCT-Vertriebs GmbH  
Feldstrasse 154  
22880 WEDEL  
DEUTSCHLAND  
info@sct-germany.de
- Отдел, предоставляющий информацию: Product safety department.
- Номер телефона экстренной связи: Giftinformationszentrum-Nord +49-551-19240

## 2 Идентификация опасности (опасностей)

- Классификация вещества или смеси



пламя

Воспламеняющаяся жидкость 2 H225 Легко воспламеняющаяся жидкость и пар.



череп и скрещённые кости

Острая токсичность 3 H331 Токсично при вдыхании.

Острая токсичность для воды 2 H401 Токсично для водных организмов.

- Элементы маркировки
- Элементы маркировки в соответствии с СГС  
Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).
- Пиктограммы, обозначающие опасности



GHS02 GHS06

- Сигнальное слово Опасно
- Компоненты этикетки, указывающие на опасность:  
метанол  
hydrazine
- Предупреждения об опасности  
Легко воспламеняющаяся жидкость и пар.  
Токсично при вдыхании.

(Продолжение на странице 2)



## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 08.08.2018

Дата редактирования: 08.08.2018

**Торговое наименование: MANNOL 9894 Air Brake Antifreeze 500ml**

(Продолжение страницы 1)

Токсично для водных организмов.

- **Меры предосторожности**

Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак.

Держать в месте, не доступном для детей.

Перед использованием прочитать текст на маркировочном знаке.

Беречь от тепла/искр/открытого огня/горячих поверхностей. – Не курить.

Использовать взрывобезопасное электрическое / вентиляционное / осветительное оборудование.

Избегать вдыхания пыли/дыма/газа/тумана/паров/распылителей жидкости.

ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ (или волосы): Немедленно снять всю загрязненную одежду.

Промыть кожу водой/под душем.

Хранить под замком.

Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.

- **Другие опасные факторы**

- **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**

- **PBT:** Неприменимо.

- **vPvB:** Неприменимо.

### 3 Состав (информация о компонентах)

- **Химическая характеристика: Смеси**

- **Описание:** Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

- **Содержащиеся опасные вещества:**

67-56-1	метанол	95–98%
	Воспламеняющаяся жидкость 2, H225; Острая токсичность 3, H301; Острая токсичность 3, H311; Острая токсичность 3, H331; СТМ - однократно 1, H370	
302-01-2	hydrazine	2–5%
	Воспламеняющаяся жидкость 3, H226; Острая токсичность 3, H301; Острая токсичность 3, H311; Острая токсичность 3, H331; Канцерогенность 1B, H350; Разъедание кожи 1B, H314; Повреждение глаз 1, H318; Острая токсичность для воды 1, H400; Хроническая токсичность для воды 1, H410; Кожная сенсибилизация 1, H317	

- **Неопасные ингредиенты**

90823-38-4	Сахарид денатония	Острая токсичность 4, H302	0,001–0,01%
------------	-------------------	----------------------------	-------------

- **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

### 4 Меры первой помощи

- **Описание мер первой медицинской помощи**

- **Общие указания:**

Немедленно снять предметы одежды, загрязнённые данным продуктом.

Снимать средства защиты дыхательных путей только после того, как были сняты все заражённые предметы одежды.

При неровном дыхании или при остановке дыхания сделать пострадавшему искусственное дыхание.

(Продолжение на странице 3)



## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 08.08.2018

Дата редактирования: 08.08.2018

**Торговое наименование: MANNOL 9894 Air Brake Antifreeze 500ml**

(Продолжение страницы 2)

- **После вдыхания:**  
Обеспечить доступ свежего воздуха или кислорода, вызвать врача.  
При потере сознания (обморочном состоянии) положить пациента на бок в стабильном положении для транспортировки.
- **После контакта с кожей:** Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.
- **После контакта с глазами:**  
Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут, затем обратиться к врачу.
- **После проглатывания:** При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.
- **Указания для врача:**
- **Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 5 Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

- **Средства пожаротушения**
- **Надлежащие средства тушения:**  
СО2. Применение воды не допускается.  
Предпринять меры по тушению пожара, соответствующие окружающим условиям.  
Пена  
Порошковое средство для тушения  
Песок
- **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:**  
Полноструйная вода
- **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Рекомендации для пожарных**
- **Защитное оснащение:** Применение устройства защиты дыхательных путей.
- **Дополнительная информация**  
Остатки от пожара и заражённая вода для тушения должны быть утилизированы в соответствии с предписаниями административно-официальных служб.

### 6 Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

- **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**  
Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.  
Обеспечить достаточную вентиляцию.  
Особенная опасность подскальзывания из-за вытекшего / разлитого продукта.  
Надеть защитную одежду.
- **Меры по защите окружающей среды:**  
Не допускать попадания продукта в канализационную систему или в водоёмы.  
При попадании в водоёмы или в канализационную систему проинформировать об этом соответствующие службы.  
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.

(Продолжение на странице 4)

RU



## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 08.08.2018

Дата редактирования: 08.08.2018

**Торговое наименование: MANNOL 9894 Air Brake Antifreeze 500ml**

(Продолжение страницы 3)

- **Методы и материалы для локализации и очистки:**  
Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотнo-вяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).  
Утилизировать заражённый материал как отходы в соответствии с Пунктом 13.  
Обеспечить достаточную вентиляцию.
- **Ссылки на другие разделы**  
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.  
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.  
Информация по утилизации - в Главе 13.

### 7 Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

- **Обращение с веществом:**
- **Меры предосторожности по безопасному обращению**  
Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.  
Соблюдать осторожность при открывании ёмкостей и при обращении с ними.  
Не допускать образования аэрозолей.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**  
Держать подальше от источников воспламенения - не курить.  
Принять меры против электростатического заряжения.  
Держать наготове устройство защиты органов дыхания.
- **Условия безопасного хранения, включая несовместимости**
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:** Хранить в прохладном месте.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:** Не требуется.
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:**  
Держать ёмкости плотно закрытыми.  
Хранить в хорошо закрытой таре в прохладном и сухом месте.
- **Характерное конечное применение (или применения)**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 8 Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**  
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.
- **Параметры контроля**

- **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**

**67-56-1 метанол (98,0%)**

PDK	Краткосрочное значение: 15 мг/м <sup>3</sup> Долгосрочное значение: 5 мг/м <sup>3</sup> пары и/или газы
-----	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**302-01-2 hydrazine (5,0%)**

PDK	Краткосрочное значение: 0,3 мг/м <sup>3</sup> Долгосрочное значение: 0,1 мг/м <sup>3</sup> пары и/или газы
-----	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(Продолжение на странице 5)

## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 08.08.2018

Дата редактирования: 08.08.2018

**Торговое наименование: MANNOL 9894 Air Brake Antifreeze 500ml**

(Продолжение страницы 4)

- **Дополнительные указания:**  
В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.
- **Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**
- **Средства индивидуальной защиты:**
- **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**  
Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.  
Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.  
Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.  
Хранить защитную одежду отдельно.
- **Защита органов дыхания:**  
При кратковременном контакте с веществом или при воздействии вещества низкой концентрации пользоваться фильтрующим устройством для защиты органов дыхания. При интенсивном или более продолжительном контакте следует воспользоваться автономным устройством защиты органов дыхания.
- **Защита рук:**



Защитные перчатки (рукавицы).

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

Никаких рекомендаций в отношении материала перчаток / рукавиц, пригодных для применения в ходе работы с продуктом / препаратом / смесью химикатов дать нельзя, так как никаких испытаний в этом отношении не проводилось.

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

- **Материал перчаток / рукавиц**  
Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.
- **Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.**  
Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.
- **Защита глаз:**



Плотно прилегающие защитные очки

### 9 Физико-химические свойства

- **Информация по основным физическим и химическим свойствам**
- **Общая информация**
- **Внешний вид:**

Форма:	Жидкость
Цвет:	Бесцветное

(Продолжение на странице 6)



## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 08.08.2018

Дата редактирования: 08.08.2018

Торговое наименование: MANNOL 9894 Air Brake Antifreeze 500ml

(Продолжение страницы 5)

· Запах:	Спиртоподобно
· Порог запаха:	Не определено.
· Значение pH:	Не определено.
· Изменение состояния	
Точка плавления / интервал температур плавления:	-98 °C
Точка кипения / интервал температур кипения:	64,7 °C
· Температурная точка вспышки:	Неприменимо.
· Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):	Неприменимо.
· Температура воспламенения:	455 °C
· Температура распада:	Не определено.
· Самовоспламеняемость:	Продукт не является самовоспламеняемым.
· Взрывоопасность:	Не определено.
· Границы взрываемости:	
Нижняя:	5,5 пол. %
Верхняя:	44 пол. %
· Давление пара при 20 °C:	128 гаПа
· Плотность при 20 °C:	0,791 г/см <sup>3</sup>
· Относительная плотность	Не определено.
· Плотность пара	Не определено.
· Скорость испарения	Не определено.
· Растворимость в / Смешиваемость с водой:	Несмешиваемо или трудносмешиваемо.
· Коэффициент распределения (n-октанол / вода):	Не определено.
· Вязкость:	
Динамическая:	Не определено.
Кинематическая:	Не определено.
· Содержание растворителя:	
Органические растворители:	95–98 %
VOC (EC)	95–98 %
Содержание твёрдых тел:	0,0 %
· Другая информация	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 10 Стабильность и реакционная способность

- Реакционная способность Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

(Продолжение на странице 7)



## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 08.08.2018

Дата редактирования: 08.08.2018

**Торговое наименование: MANNOL 9894 Air Brake Antifreeze 500ml**

(Продолжение страницы 6)

- **Химическая стабильность**
- **Термический распад / условия, которых следует избегать:**  
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **Возможность опасных реакций** Неизвестно ни о каких опасных реакциях.
- **Условия, вызывающие опасные изменения**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Опасные продукты распада:**  
Оксид углерода (угарный газ)  
Альдегиды  
Ядовитые газы / пары  
Двуокись углерода

### 11 Информация о токсичности

- **Информация по токсикологическому воздействию**
- **Острая токсичность:**

· **Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:**

#### ATE (Оценка острой токсичности (ООТ))

Орально (через рот)	LD50	2.000–5.000 мг/кг
Дермально (через кожу)	LD50	6.000–15.000 мг/кг
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50/4 ч.	2,91–3,09 мг/л

#### 67-56-1 метанол

Орально (через рот)	LD50	5.628 мг/кг (rat)
Дермально (через кожу)	LD50	15.800 мг/кг (rabbit)

- **Первичное раздражающее воздействие:**
- **на кожу:** Нет раздражающего воздействия.
- **на глаза:** Нет раздражающего воздействия.
- **Сенсибилизация:** Неизвестно о наличии сенсибилизирующего воздействия.
- **Дополнительные токсикологические указания:**  
На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт представляет следующие виды опасности:  
Ядовито

### 12 Информация о воздействии на окружающую среду

- **Токсичность**
- **Акватоксичность:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Стойкость и склонность к деградации** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Поведение в экологических системах:**
- **Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:**  
Класс вредности для воды 3 (Само-классификация): очень вредно для воды  
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему, даже в малых количествах.

(Продолжение на странице 8)



## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 08.08.2018

Дата редактирования: 08.08.2018

**Торговое наименование: MANNOL 9894 Air Brake Antifreeze 500ml**

(Продолжение страницы 7)

Вред для питьевой воды при попадании под землю даже минимальных количеств.

- **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- PBT: Неприменимо.
- vPvB: Неприменимо.
- **Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 13 Рекомендации по удалению отходов (остатков)

- **Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**  
Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**  
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

### 14 Информация при перевозках (транспортировании)

· Номер UN	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	отпадает
· Собственное транспортное наименование ООН	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	отпадает
· классов опасности транспорта	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Класс	отпадает
· Группа упаковки	
· ADR, IMDG, IATA	отпадает
· Экологические риски:	Продукт содержит вещества, опасные для окружающей среды: hydrazine
· Особые меры предосторожности для пользователей	Неприменимо.
· Stowage Category	B
· Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)	Неприменимо.
· UN "Model Regulation":	отпадает

RU

(Продолжение на странице 9)



## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 08.08.2018

Дата редактирования: 08.08.2018

**Торговое наименование: MANNOL 9894 Air Brake Antifreeze 500ml**

(Продолжение страницы 8)

### 15 Информация о национальном и международном законодательстве

- **Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**
- **Элементы маркировки в соответствии с СГС**  
Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).
- **Пиктограммы, обозначающие опасности**



GHS02 GHS06

- **Сигнальное слово** Опасно
- **Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**  
метанол  
hydrazine
- **Предупреждения об опасности**  
Легко воспламеняющаяся жидкость и пар.  
Токсично при вдыхании.  
Токсично для водных организмов.
- **Меры предосторожности**  
Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак.  
Держать в месте, не доступном для детей.  
Перед использованием прочитать текст на маркировочном знаке.  
Беречь от тепла/искр/открытого огня/горячих поверхностей. – Не курить.  
Использовать взрывобезопасное электрическое / вентиляционное / осветительное оборудование.  
Избегать вдыхания пыли/дыма/газа/тумана/паров/распылителей жидкости.  
ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ (или волосы): Немедленно снять всю загрязненную одежду.  
Промыть кожу водой/под душем.  
Хранить под замком.  
Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.
- **Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

### 16 Дополнительная информация

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

- **Соответствующие данные**  
H225 Легко воспламеняющаяся жидкость и пар.  
H226 Воспламеняющаяся жидкость и пар.  
H301 Токсично при проглатывании.  
H302 Вредно при проглатывании.  
H311 Токсично при контакте с кожей.  
H314 Вызывает серьезные ожоги кожи и повреждения глаз.  
H317 Может вызывать аллергическую кожную реакцию.

(Продолжение на странице 10)



**Паспорт безопасности  
в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 08.08.2018

Дата редактирования: 08.08.2018

**Торговое наименование: MANNOL 9894 Air Brake Antifreeze 500ml**

(Продолжение страницы 9)

H318 Вызывает серьезные повреждения глаз.

H331 Токсично при вдыхании.

H350 Может вызывать рак.

H370 Наносит вред органам.

H400 Весьма токсично для водных организмов.

H410 Весьма токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

· **Отдел, выдающий паспорт данных:** Product safety department.

· **Аббревиатуры и акронимы:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Воспламеняющаяся жидкость 2: Flammable liquids – Category 2

Воспламеняющаяся жидкость 3: Flammable liquids – Category 3

Острая токсичность 3: Acute toxicity – Category 3

Разъедание кожи 1B: Skin corrosion/irritation – Category 1B

Повреждение глаз 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1

Кожная сенсibilизация 1: Skin sensitisation – Category 1

Канцерогенность 1B: Carcinogenicity – Category 1B

СТОМ - однократно 1: Specific target organ toxicity (single exposure) – Category 1

Острая токсичность для воды 1: Hazardous to the aquatic environment - acute aquatic hazard – Category 1

Острая токсичность для воды 2: Hazardous to the aquatic environment - acute aquatic hazard – Category 2

Хроническая токсичность для воды 1: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 1

· \* **Изменение данных по сравнению с предыдущей версией**

RU